

## **DOHODA O SPOLUPRÁCI**

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dohoda“)  
medzi:

Názov: **Centrum vedecko–technických informácií SR**  
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava  
Konajúci prostredníctvom: prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc., generálny riaditeľ  
IČO: 00 151 882  
DIČ: 2020798395  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK05 8180 0000 0070 0006 4743  
Právna forma: štátna príspevková organizácia, zriaďovateľa Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR

(ďalej ako „CVTI SR“)

a

Názov: **Knižnica Jána Kollára**  
Sídlo: Štefánikovo námestie 33/40, 967 01 Kremnica  
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Lysek  
IČO: 35987197  
DIČ: 2020534703  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN:  
Právna forma: príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti BBSK

(ďalej ako KJK)

(CVTI SR a KJK ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

## **Článok I**

### **Úvodné ustanovenia**

1. CVTI SR je národným informačným centrom a špecializovanou vedeckou knižnicou Slovenskej republiky, zameranou na technické odbory a vybrané oblasti prírodných, ekonomických a humanitných vied a poskytovanie verejných informačných služieb.
2. CVTI SR poskytuje komplexné knižničné, informačné a rešeršné služby z domácich i zahraničných databáz a využívaním domácich a medzinárodných knižničných a informačných systémov a sietí. CVTI SR v súlade so svojím poslaním sa podieľa na informačnom zabezpečení zámerov štátnej vednej a technickej politiky.
3. CVTI zabezpečuje ďalšie vzdelávanie knižničných a informačných pracovníkov a vydáva informačné dokumenty. CVTI SR sa zúčastňuje na príprave koncepčných a

normatívnych materiálov pre oblasť knihovníctva a vedeckých informácií a poskytuje metodické a poradenské služby v oblasti technických knižníc a informačných stredísk na Slovensku.

4. CVTI SR vykonáva vedeckovýskumnú činnosť v oblasti informačných, riadiacich a prieskumových systémov so zameraním na riadenie vedeckovýskumnej činnosti, mediálnu komunikáciu a knižnično-informačné činnosti. CVTI SR je výskumným a koncepčným pracoviskom v oblasti rozvoja a prognózovania školstva, tvorby koncepcie regionálneho, vysokoškolského a celoživotného vzdelávania, výskumu rezortu, starostlivosti o mládež, šport, prevenciu a ekonomiky vzdelávania.
5. KJK, ktorej zriaďovateľom je Banskobystrický samosprávny kraj, je kultúrna a vzdelávacia ustanovizeň, právnická osoba, ktorá získava, spracúva, uchováva, ochraňuje a sprístupňuje knižničný fond a poskytuje knižnično-informačné služby v regióne okresov Banská Štiavnica, Žarnovica, Žiar nad Hronom.
6. KJK poskytuje základné knižnično-informačné služby a špeciálne knižnično-informačné služby vrátane prístupu k vonkajším informačným zdrojom, organizuje a uskutočňuje kultúrno-vzdelávacie aktivity, participuje na plnení úloh rozvoja kultúrno-spoločenského života regiónu Banská Štiavnica, Žarnovica, Žiar nad Hronom
7. KJK utvára a sprístupňuje regionálne bibliografické a faktografické databázy a koordinuje bibliografickú činnosť v regióne Banská Štiavnica, Žarnovica, Žiar nad Hronom

## **Článok II**

### **Predmet Dohody**

1. Predmetom Dohody je prejavenie slobodného odhodlania oboch zmluvných strán spolupracovať na vzájomne vybraných aktivitách v nasledujúcich oblastiach:
  - a. sprevádzkovanie Virtuálnej študovne odbornej literatúry,
  - b. zabezpečenie digitalizácie, komplexného spracovania, online sprístupnenia a archivácie dokumentov z fondov KJK,
  - c. sprevádzkovanie digitálnej knižnice a jej sprístupnenie pre čitateľov KJK.
  - d. zabezpečovanie celoživotného vzdelávania zamestnancov KJK prostredníctvom kurzov realizovaných CVTI SR,
  - e. sprístupňovanie predplatených elektronických informačných zdrojov používateľom KJK,
  - f. dosahovania iných spoločných cieľov oboch zmluvných strán, ktoré budú vo verejnom záujme.

## **Článok III**

### **Závazky a formy spolupráce zmluvných strán**

1. Obe zmluvné strany zrealizujú aktivity, ktoré sú predmetom tejto Dohody bližšie uvedené v bode 1. písmenách a) až o) tejto Dohody bezodplatne.
2. KJK súhlasí s tým, že pre využívanie niektorých knižnično-informačných služieb CVTI SR bude musieť byť jej používateľ zaregistrovaný aj ako používateľ CVTI SR.
3. KJK poskytne svojim používateľom nevyhnutnú súčinnosť pri ich registrácii do knižnice CVTI SR.
4. Zmluvné strany sa dohodli na spoločnom marketingu všetkých spoločne dosiahnutých výsledkov.

5. CVTI SR sa zaväzuje bezplatne realizovať všetky činnosti, ktoré sú predmetom plnenia tejto Dohody do 31. 03. 2023.

#### **Článok IV** **Práva a povinnosti**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť potrebné úsilie pre naplnenie tejto Dohody.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o priebehu plnenia tejto Dohody a operatívne riešiť prípadné problémy, ktoré sa dotýkajú oblasti spolupráce vymedzenej obsahom tejto Dohody. Ďalej sa zmluvné strany zaväzujú postupovať pri plnení tejto Dohody v zmysle platných právnych predpisov.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť ochranu informácií, ktoré si za účelom plnenia záväzkov v zmysle ustanovení tejto Dohody poskytnú a vyhlasujú, že zachovávajú mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré požívajú ochranu podľa právnych predpisov, ako aj mlčanlivosť o informáciách, ktoré by mohli byť dôvernými. Za dôvernú informáciu sa pre účely tejto Dohody považujú akékoľvek informácie, o ktorých sa zmluvné strany dozvedia v rámci plnenia záväzkov, alebo v súvislosti s nimi. Všetky nosiče informácií a spôsoby vzdialeného prístupu k informáciám sú zmluvné strany povinné chrániť pred ich stratou, poškodením, odcudzením, zničením, nedovoleným rozmnožovaním, rozširovaním alebo iným neoprávneným použitím. Sprístupnenie a využívanie informácií, ktoré sú predmetom tejto Dohody, vo svoj prospech, alebo v prospech tretích osôb sa považuje za porušenie povinnosti ochrany informácií a zachovania mlčanlivosti podľa tejto Dohody. Každá zmluvná strana v plnom rozsahu zodpovedá za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane alebo tretím osobám, ktorú spôsobí porušením záväzku mlčanlivosti. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po zániku účinnosti tejto Dohody.
4. Zmluvné strany sú povinné oznámiť zmenu údajov uvedených pri označení zmluvných strán ako i zodpovednej osoby druhej zmluvnej strane.
5. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „oznámenia“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom, pokiaľ v tejto Dohode nie je pre určité oznámenie vyhradená len určitá forma doručenia. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odstáhoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.

#### **Článok V** **Zodpovedné osoby**

1. Osobou zodpovednou v zmysle tejto Dohody za CVTI SR je:  
meno, priezvisko: Mgr. Tomáš Fiala  
funkcia: vedúci odboru knižnično-informačných služieb  
tel. č. / e-mail: 02/69 253 146
2. Osobou zodpovednou v zmysle tejto Dohody za KJK je:  
meno, priezvisko: Iveta Kuzmická  
tel. č. / e-mail: 045/6742063

**Článok VI**  
**Skončenie Dohody**

1. Zmluvné strany môžu vypovedať Dohodu bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 (jeden) mesiac a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Túto Dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Nedodržanie ustanovení tejto Dohody a porušovanie právnych predpisov môže byť na odstúpenie od Dohody druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane, týmto dňom sa Dohoda zrušuje.
4. Táto Dohoda je uzatvorená na dobu určitú, t. j. do momentu splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Dohody, avšak najneskôr 31. 03. 2023.

**Článok VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
2. Obsah tejto Dohody je možné zmeniť len formou písomných dodatkov, ktoré pre svoju platnosť vyžadujú súhlas štatutárnych zástupcov oboch zmluvných strán.
3. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, ostatné ustanovenia Dohody nie sú touto neplatnosťou dotknuté a ostávajú v platnosti. Namiesto neplatného ustanovenia sa vzťahy zmluvných strán upravené touto zmluvou budú spravovať príslušnými platnými právnymi predpismi.
4. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dohodu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
6. Dohoda je vypracovaná v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dostane každá zmluvná strana dva rovnopisy.

V Bratislave, dňa .....

V Kremnici, dňa 25.2.2021

Za CVTI SR:

za KJK:

.....  
prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc.  
generálny riaditeľ CVTI SR

.....  
Mgr. Peter Lysek  
riaditeľ KJK